

Số: 149/2021/QĐHGT-DS

Cẩm Phả, ngày 13 tháng 12 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34, 35 và 36 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;
Căn cứ vào các Điều 357, 463, 466, 468 của Bộ luật dân sự;

Căn cứ vào Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 25 tháng 11 năm 2021 tại hồ sơ hòa giải số 174/2021/HG ngày 09/11/2021 về việc giải quyết toàn bộ vụ án “Tranh chấp hợp đồng tín dụng” giữa:

- Người khởi kiện: Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội ;

Địa chỉ: Số 7p Trần Hưng Đạo, phường Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

- Người bị kiện: Anh Nguyễn Quốc C; Sinh năm: 1975 và chị Trịnh Thị T; Sinh năm: 1979;

Cùng địa chỉ: Tổ q, khu Hòa L, phường Cẩm B, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh;

Sau khi nghiên cứu Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải tại Tòa án, cùng các tài liệu kèm theo do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

XÉT THẤY:

Kết quả hòa giải thành có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Đã hết thời hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa án nhận được Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải và các tài liệu kèm theo, các bên không có ý kiến nào khác về nội dung đã thỏa thuận.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận nội dung hòa giải thành của các bên cụ thể như sau:

- Người khởi kiện: Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội ;

Địa chỉ: Số 7p Trần Hưng Đạo, phường Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

- Người bị kiện: Anh Nguyễn Quốc C; Sinh năm: 1975 và chị Trịnh Thị T; Sinh năm: 1979;

Cùng địa chỉ: Khu đô thị mới Hòa L, phường Cẩm B, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh;

2. Công nhận kết quả hòa giải thành tại Tòa án của các bên cụ thể như sau:

Ngày 23/6/2015, anh Nguyễn Quốc C và chị Trịnh Thị T có ký với Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội chi nhánh Quảng Ninh Hợp đồng tín dụng số: 379/2015/HĐTDTH-CN/SHB.110300 và Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền trên đất số 335/2015/HĐTC-CN/SHB.110300 thế chấp tài sản là Quyền sử dụng đất và tài sản trên đất tại thửa đất số 11, lô A7, tổ q, khu Hòa L, phường Cẩm B, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số AG 609775, vào sổ cấp GCN số H968 do UBND thị xã Cẩm Phả (nay là UBND thành phố Cẩm Phả) cấp ngày 26/12/2006 để đảm bảo cho Hợp đồng tín dụng;

Tính đến ngày 25/11/2021, anh Nguyễn Quốc C và chị Trịnh Thị T còn nợ Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội tổng số tiền là 1.013.885.251 đồng trong đó nợ gốc là 255.000.000 đồng, lãi trong hạn là 407.384.231 đồng, phí phạt quá hạn gốc, lãi là 351.501.020 đồng;

Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội chi nhánh Quảng Ninh và anh Nguyễn Quốc C, chị Trịnh Thị T cùng thống nhất phương thức trả nợ cụ thể như sau:

- Anh C và chị T phải trả số tiền gốc 255.000.000 đồng trước ngày 31/12/2021 cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội ;

- Anh C và chị T có trách nhiệm trả toàn bộ tiền lãi trong hạn theo Hợp đồng tín dụng đã ký cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội trước ngày 30/6/2022; Thời gian từ ngày 31/12/2021 đến ngày 30/6/2022 là 06 tháng (06 phân kỳ, từ phân kỳ 01 đến phân kỳ 06), mỗi tháng (mỗi phân kỳ) từ kỳ 01 đến kỳ 05, anh Nguyễn Quốc C và chị Trịnh Thị T có trách nhiệm trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng), kỳ số 06 phải trả toàn bộ số tiền lãi trong hạn còn nợ, thời gian trả tiền vào ngày ngày 26 hàng tháng;

- Trường hợp anh C và chị T trả toàn bộ số nợ gốc 255.000.000 đồng và toàn bộ số tiền lãi trong hạn theo Hợp đồng tín dụng đã ký trước ngày 30/6/2022 thì Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội miễn cho anh C và chị T số tiền phí phạt quá hạn gốc, lãi;

- Bất kể thời điểm nào nếu anh Nguyễn Quốc C và chị Trịnh Thị T không thực hiện nghĩa vụ trả nợ như đã cam kết, vi phạm bất kỳ kỳ trả nợ nào (không trả hoặc trả không đầy đủ) thì Ngân hàng TMCP Sài Gòn – Hà Nội có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự xử lý tài sản bảo đảm theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền trên đất số 335/2015/HĐTC-CN/SHB.110300 ngày 23/6/2015 để thu hồi toàn bộ khoản nợ bao gồm cả: Nợ gốc, Lãi và phí phạt quá hạn gốc + lãi tại Hợp đồng tín dụng số: 379/2015/HĐTDTH-CN/SHB.110300 ngày 23/6/2015.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về Thi hành án dân sự.

4. Các bên có quyền đề nghị xem xét lại Quyết định này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được hoặc biết được quyết định, Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp có quyền kiến nghị xem xét lại quyết định trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được quyết định nếu có căn cứ cho rằng nội dung thỏa thuận, thống nhất của các bên vi phạm một trong các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

Nơi nhận

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tp. Cẩm Phả;
- Đường sự;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu văn phòng.

THẨM PHÁN

Bùi Quang Vinh